



ЛЕСНЫЕ МАШИНЫ
FORESTRY MACHINES

Все возможные варианты в одном
единственном решении
All the solutions in a single answer

 **CASAPPA**
FLUID POWER DESIGN

 **walvoil**
HYDRAULIC CONTROL SYSTEMS



Casappa и Walvoil:
Близки к нашим заказчикам
во всех регионах мира

Casappa and Walvoil:
closer to customers worldwide



CASAPPA **walvoil**
FLUID POWER DESIGN HYDRAULIC CONTROL SYSTEMS

МОЩНОСТЬ
POWER

ФИЛЬТРАЦИЯ
FILTRATION

СИСТЕМЫ
КОНТРОЛЯ
CONTROL
SYSTEMS

**Все возможные
варианты в
одном единственном
решении**

*All
the solutions in a
single answer*



Мы занимаемся разработкой продукции и решений для сектора подвижного машинного оборудования. Предлагаем своим заказчикам: опыт, систему know-how, надежность своей продукции, технологические инновации наших исследовательских лабораторий, а самое главное – наше внимание и понимание нужд заказчиков, являющихся все чаще специфическими.

В нашей работе мы руководствуемся следующими основными принципами: повышение производительности и улучшение рабочих характеристик машин, производимых нашими заказчиками, что способствует повышению их конкурентоспособности на рынках различных регионов мира, а также использование экологических способов производства.

Ever since we were in business we have been designing and developing products and solutions for hydraulic motion applications.

We furnish our customers: expertise, know-how, dependable products, technical innovations by our research labs and most of all our commitment to ongoing customers' satisfaction by consistent customization efforts aimed at interpreting customers' needs and fully meet with their requirements.

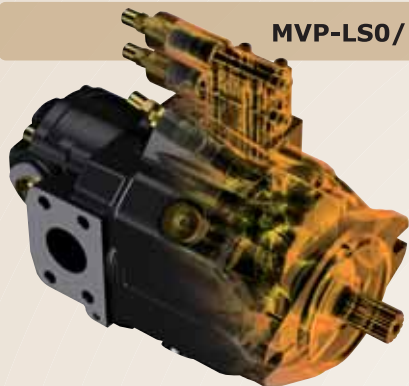
Our business conduct is directed at higher efficiency and better performance of machines and equipment manufactured by our customers, enhanced customers' support in terms of increased competitiveness on the foreign markets and environmental protection by means of deployment of sustainable processes and solutions.

Совместные разработки • конструкторские программы и новейшие исследования • испытания в лабораториях, испытания непосредственно на машине заказчика • служба технического обслуживания • инновации в технологии и процессе.

Co-design • leading-edge design and analysis software • testing • in-house and on-field testing • technical service and assistance • technical and process innovation.

МОЩНОСТЬ
POWER

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ НАСОСЫ . HYDRAULIC PUMPS



MVP-LS0/KP20



Серия Series	Описание Description	Объем цилиндра Displacements (см ³ - cm ³ /rev-in ³ /rev)	Пиковое давление Max. peak pressure (бар - bar/psi)
MVP-LS0/ KP20	Регулируемый аксиально-поршневой насос / Шестеренный насос Variable displacement axial piston pump / gear pump	Поршневой насос Piston pump От / from 28,50 / 1.74 До / to 84 / 5.12	Поршневой насос Piston pump До / up to 350 / 5100
		Шестеренный насос Gear pump От / from 4,95 / 0.30 До / to 21,14 / 1.29	Шестеренный насос Gear pump До / up to 330 / 4800
PLM20- VPEF	Шестеренный мотор Gear motor	От / from 4,95 / 0.30 До / to 33,03 / 2.01	До / up to 300 / 4350

ФИЛЬТРАЦИЯ
FILTRATION

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ФИЛЬТРЫ . HYDRAULIC FILTERS



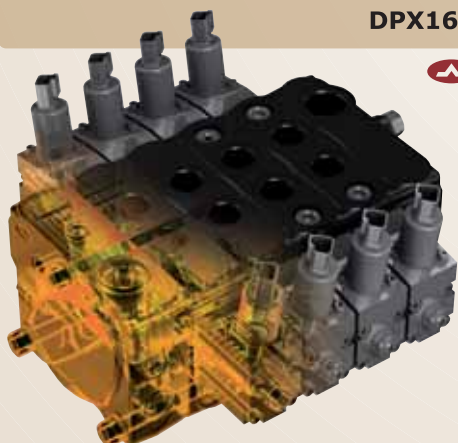
HF 760



Серия Series	Описание Description	Номинальный расход Nominal flow (л/мин. - l/min/US gpm)	Рабочее давление Working pressure (бар - bar/psi)
HF 760	Напорный фильтр In line high pressure filter	До / up to 400 / 106	420 / 6100

СИСТЕМЫ
КОНТРОЛЯ
CONTROL
SYSTEMS

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛИ . MAIN CONTROL VALVES



DPX160



Серия Series	Описание Description	Номинальный расход Nominal Flow (л/мин. - l/min/US gpm)	Давление Pressure (бар - bar/psi)
SDM100 SDM140*	Моноблочные распределители с открытым центром Open center monoblock valves	70-80 / 18-21	До / Up to 315 / 4600
SDS180	Секционные распределители с открытым центром Open center sectional valves	160 / 42	До / Up to 315 / 4600
DPX100 DPX160	Распределители Load Sensing с системой "Flow Sharing" (система пропорционального разделения потока) Full Flow Sharing Load Sensing valve	80-150 (порты A, B) (A, B ports) 21-40 (порты A, B) (A, B ports)	До / Up to 300 / 4350
DPX100HP	Распределители Load Sensing с системой "Flow Sharing" для высокого давления High pressure Full Flow Sharing Load Sensing valve	80 (порты A, B) (A, B ports) 21 (порты A, B) (A, B ports)	До / Up to 420 / 6100

* Данные распределители имеются также в наличии в исполнении Load Sensing

* These valves are available also in Load Sensing version

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ . MOTION CONTROL VALVES

СИСТЕМЫ
КОНТРОЛЯ
CONTROL
SYSTEMS

Серия Series	Описание Description	Номинальный расход Nominal Flow (л/мин. - l/min/US gpm)	Давление Pressure (бар - bar/psi)
VMP-VAIL-VADDL VAA-VRPRL VDSRL-VDSL VDA-VRCL-VEP	Клапаны регулировки давления Pressure control valves	До/ up to 250 / 66	До/ up to 350 / 5100
VUS-VUI-VT-VBD VUPSL-VBPSL VBPSF-VBPD VBPDF-VB	Обратные и блокировочные клапаны с пилотным управлением Check valves	До/ Up to 350 / 92	До/ Up to 400 / 5800
VOSL-VOSLP VODL-VABAL	Клапаны контроля движения Counterbalance valves	До/ Up to 180 / 48	До/ Up to 350 / 5100
VSUR-VSRB-VPR VPF-VDR	Клапаны регулировки расхода Flow control valves	До/ Up to 450 / 118	До/ Up to 450 / 6500
VE/B	Направляющие соленоидные клапаны Directional solenoid valves	До/ Up to 160 / 42	До/ Up to 350 / 5100
HICs	Клапаны для специализированных применений Special application valves		

VODL/SC/CC



МЕТОДЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ . PILOT AND CONTROL DEVICES

СИСТЕМЫ
КОНТРОЛЯ
CONTROL
SYSTEMS

Серия Series	Описание Description	Характеристики Features
PHC	Цифровая электронная система управления Digital electronic control systems	До 3-х пропорциональных функций Up to 3 proportional functions
ARC	Аналоговая электронная система управления Analog electronic control systems	До 6-ти пропорциональных функций Up to 6 proportional functions
SVM400 SVM400EMD	Гидравлические пилотные клапаны, в исполнении джойстик Hydraulic pilot control valves, joystick types	С электромагнитным фиксатором и без With or without electromagnetic detent
8MG-8CE-8LZ 8CZ-8HZ	Датчики положения золотника, on/off и пропорциональные датчики On/off and proportional spool positions sensors	Механические, потенциометрические и без скользящих контактов Mechanical, potentiometric and contactless

MDT219 (PHC)



НАШИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Продукция, находящаяся в данном сборнике, не представляет собою полную гамму решений, которые Casappa и Walvoil могут предложить для применения на лесных машинах.

OUR PROPOSALS

The items featured herein are just some of the many solutions in Casappa and Walvoil range for the forestry machines application.

Предоставленные выше данные являются исключительно ориентировочными.
Specifications are guide only.





CASAPPA S.P.A.

43044 PARMA • ITALY • VIA BALESTIERI, 1
TEL. +39.0521.304111 • FAX +39.0521.804600
info@casappa.com

USA: CASAPPA CORP.

1390 Pierson Drive • BATAVIA, IL 60510
Tel. (630)-761-0041 • Fax (630)-761-0048
marciak@usa-casappa.com

FRANCE: CASAPPA S.A.R.L.

28, rue des Voiliers • 17000 LA ROCHELLE
Tel. 05 46372433 • FAX 05 46423907
piccininil@casappa.com

GERMANY: CASAPPA GmbH

Hauptstr. 20 • 73655 Plüderhausen
Tel. +49 (0) 7181- 989830 • FAX +49 (0) 07181- 989831
info@casappa.de

KOREA: CASAPPA HYDRAULICS KOREA LLC

247-7, Munhyung-Ri, Opo-eup • Kwangju city • Kyungki-Do
464-894 Republic of Korea
Tel. +82 31 765 1103 • FAX +82 31 765 4103
info@casappa.kr

CHINA: CASAPPA HYDRAULICS (SHANGHAI) Co., Ltd

N. 28, Lane 369, Chuangye Rd. • Pudong Kangqiao, Ind. Zone
Shanghai - China (210318)
Telephone +86 (0)21 6097 1888 • FAX +86 (0)21 6097 1883
info@casappa.cn

www.casappa.com



WALVOIL S.P.A.

42100 REGGIO EMILIA • ITALY • VIA ADIGE, 13/D
TEL. +39.0522.932411 • FAX +39.0522.932455
info@walvoil.com

U.S.A.: WALVOIL FLUID POWER CORPORATION

TULSA (Oklahoma) • TEL. 001 918 858 7100
info@walvoilfluidpower.com

CHINA: WALVOIL FLUID POWER SHANGHAI COMPANY LIMITED

SHANGHAI • TEL. 0086 21 60979800
info@walvoil.com.cn

FRANCE: WALVOIL FLUID POWER FRANCE

VRITZ • TEL. 0033 2 41 94 41 06
meslin.p@walvoil.com

INDIA: WALVOIL FLUID POWER (INDIA) PVT. LTD.

BANGALORE • TEL. 0091 80 41842900
info@walvoil.co.in

KOREA: WALVOIL FLUID POWER KOREA LLC

SOUTH KOREA • KWANGJU OF KYUNG-GI • TEL. 0082 31 765 4083
info@walvoil.co.kr

www.walvoil.com